

## За проекта FIRST

Инструментът Open Book (Отворена книга) е разработка по проекта FIRST (Гъвкав интерактивен инструмент, улесняващ четенето).

FIRST е съвместен проект на експерти в областта на компютърната лингвистика, софтуерното инженерство и аутизма.

Партньори по проекта:

- Университет на Уулвърхемптън, Великобритания;
- Централ енд Норт Уест Лондон НХС Фондейшън Тръст, Великобритания;
- Университет на Аликанте, Испания;
- Аутизъм-Европа, Белгия;
- Университет от Хаен, Испания;
- Сдружение „Паралелен свят“, България;
- Делетреа СЛ, Испания;
- Ай-уеб Технолоджис ЛТД, Великобритания;
- Кодар ООД, България.

Със създаването на софтуер, който ще спомога за преобразуването на текст във формат, по-лесен за четене и разбиране от хора с аутизъм, проектът цели да подобри тяхното социално приобщаване - по-добър достъп до образование, професионални, културни и социални възможности.

Проектът е с продължителност от 3 години (2011-2014) и се финансира по Седма рамкова програма на Европейската комисия (FP7, 2007-2013).



# OPENBOOK

По-лесно за четене. По-лесно за разбиране.

Софтуерът Open Book и допълнителна информация, можете да намерите на:

[www.openbooktool.net](http://www.openbooktool.net)

[contact@first-asd.eu](mailto:contact@first-asd.eu)

В края на 2014 г., софтуерът Open Book ще бъде достъпен на български, английски и испански език.



Find us on  
**Facebook**

[www.facebook.com/  
autismeurope.AE](http://www.facebook.com/autismeurope.AE)



Проектът, в резултат на който се създава софтуерът, се финансира по Седма рамкова програма на Европейската комисия (FP7, 2007-2013), по споразумение N° 287607.



# OPENBOOK

По-лесно за четене. По-лесно за разбиране.

**Он-лайн програма,  
преработваща текст за хора  
с аутизъм.**

[www.openbooktool.net](http://www.openbooktool.net)



# Он-лайн програма, преработваща текст за хора с аутизъм.

## Трудностите при четене, които срещат хората с аутизъм

В резултат на състоянието си, хората с аутизъм могат да се затруднят при:

- разбиране на устна и писмена реч;
- интерпретиране на думи с преносно значение и небуквален език;
- разбиране на сложни инструкции;
- извличане на смисъла или същността на писмени документи.

Тези трудности представляват значителна пречка за участието и интеграцията на хората с аутизъм във всички обществени сфери, включително образование, трудова заетост, здравеопазване и други социални дейности.

## По-лесно за четене

Софтуерът Open Book има за цел да намали споменатите пречки и да предостави възможност на хората с аутизъм да четат широк набор от документи с увереност и без нужда от допълнителна помощ.

Софтуерът е предназначен за хора с аутизъм, които срещат трудности в разбирането на писмен текст, но нямат интелектуални затруднения.

Тъй като аутизмът обхваща спектър от симптоми, които варират при отделните индивиди, софтуерът ще бъде приспособим към индивидуалните нужди на всеки потребител и ще позволява адаптирането на документи, така че да отговарят на персоналните способности за четене и разбиране на потребителите.

## Как работи Open Book

Софтуерът ще използва лингвистична технология, за да намали сложността, премахне двусмислието и подобри четивността.

### Този процес включва:

#### Замянката на:

- дълги сложни изречения с няколко кратки прости изречения;
- разговорни изрази със стандартен език.

### Предоставяне на определения за следните типове думи и изрази:

- дълги/технически;
- двусмислени;
- небуквален език (като метафори);
- описващи емоции.

### Добавяне на:

- изображения;
- кратки резюмета;
- инструмент за навигация на дългите документи.



## Разработва се съвместно с хора с аутизъм

Open Book не е просто програма за хора с аутизъм, той се създава *съвместно* с хора с аутизъм. Екипът, който разработва софтуера, работи с голяма група от хора от аутистичния спектър от 3 държави, за да се увери, че новият инструмент ще удовлетвори техните изисквания и да оцени ефективността му в подобряването на разбирането при четене.

## Подобряване на социалното приобщаване

С подобряване на достъпа до писмена информация, Open Book цели да подобри достъпа на хората с аутизъм до образование, трудова заетост, социални и културни възможности в Европа, като по този начин ще повиши тяхната социална интеграция и качество на живот.

Софтуерът е също подходящ за хора с ниско ниво на грамотност или обучителни трудности, както и за тези, които учат чужд език.



# OPENBOOK

По-лесно за четене. По-лесно за разбиране.